

21 Léo Delibes

Lakmé, ton doux regard (*Lakmé*)

Lakmé, ton doux regard se voile,
ton sourire s'est attristé,
comme on voit pâlir une étoile
une ombre assombrit ta beauté.

C'est que Dieu de nous se retire,
c'est qu'il attend la mort du criminel.
Mais je veux retrouver ton sourire
et dans tes yeux je veux revoir le ciel!

Le cœur rempli d'ardentes fièvres,
j'ai voulu t'écouter dormir.
Un rêve passait sur tes lèvres
et je voyais ton front rougir.

C'est que Dieu de nous se retire, ...

Lakmé, dein lieblicher Blick verschleiert sich,
dein Lächeln ist traurig geworden,
so wie man einen Stern verblassen sieht,
verdüstert ein Schatten deine Schönheit.

Das ist, weil Gott sich von uns zurückzieht,
weil er den Tod des Verbrechers erwartet.
Aber ich will dein Lächeln wiederfinden
und in deinen Augen wieder den Himmel sehen!

Das Herz erfüllt von leidenschaftlichem Eifer,
wollte ich deinen Schlaf belauschen.
Ein Traum ging über deine Lippen hin
und ich sah deine Stirn sich röten.

Das ist, weil Gott sich von uns zurückzieht, ...